



在香港投資者識別碼制度（“HKIDR”）及場外證券交易匯報制度（“OTCR”）下的客戶同意書

Client Consent under the Hong Kong Investor Identification Regime (“HKIDR”) and Over-the-Counter Securities Transaction Reporting Regime (“OTCR”)

閣下明白並同意，本公司（長雄證券有限公司）為了向閣下提供與在香港聯合交易所（聯交所）上市或買賣的證券相關的服務，以及為了遵守不時生效的聯交所與證券及期貨事務監察委員會（證監會）的規則和規定，我們可收集、儲存、處理、使用、披露及轉移與閣下有關係的個人資料（包括閣下的客戶識別信息（“CID”）及券商客戶編碼（“BCAN(s)”）。在不限制以上的內容的前提下，當中包括—

You acknowledge and agree that we, Ever-Long Securities Company Limited, may collect, store, process, use, disclose and transfer personal data relating to you (including your client identification data (“CID”) and Broker-to-Client Assigned Number(s) (“BCAN(s)”) as required for us to provide services to you in relation to securities listed or traded on the Stock Exchange of Hong Kong (“SEHK”) and for complying with the rules and requirements of SEHK and the Securities and Futures Commission (“SFC”) in effect from time to time. Without limiting the foregoing, this includes –

- (a) 根據不時生效的聯交所及證監會規則和規定，向聯交所及／或證監會披露及轉移閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼）；
disclosing and transferring your personal data (including CID and BCAN(s)) to SEHK and/or the SFC in accordance with the rules and requirements of SEHK and the SFC in effect from time to time;
- (b) 允許聯交所：(i) 收集、儲存、處理及使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼），以便監察和監管市場及執行《聯交所規則》；(ii) 向香港相關監管機構和執法機構（包括但不限於證監會）披露及轉移有關資料，以便他們就香港金融市場履行其法定職能；及(iii)為監察市場目的而使用有關資料進行分析；及
allowing SEHK to: (i) collect, store, process and use your personal data (including CID and BCAN(s)) for market surveillance and monitoring purposes and enforcement of the Rules of the Exchange of SEHK; and (ii) disclose and transfer such information to the relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong (including, but not limited to, the SFC) so as to facilitate the performance of their statutory functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (iii) use such information for conducting analysis for the purposes of market oversight; and
- (c) 允許證監會：(i) 收集、儲存、處理及使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼），以便其履行法定職能，包括對香港金融市場的監管、監察及執法職能；及(ii) 根據適用法例或監管規定向香港相關監管機構和執法機構披露及轉移有關資料。
allowing the SFC to: (i) collect, store, process and use your personal data (including CID and BCAN(s)) for the performance of its statutory functions including monitoring, surveillance and enforcement functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (ii) disclose and transfer such information to relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong in accordance with applicable laws or regulatory requirements.
- (d) 向香港中央結算有限公司（香港結算）提供券商客戶編碼以允許香港結算：(i) 從聯交所取得、處理及儲存允許披露及轉移給香港結算屬於閣下的客戶識別信息，及向發行人的股份過戶登記處轉移閣下的客戶識別信息，以便核實閣下未就相關股份認購進行重複申請，以及便利首次公開招股抽籤及首次公開招股結算程序；及(ii) 處理及儲存閣下的客戶識別信息，及向發行人、發行人的股份過戶登記處、證監會、聯交所及其他公開招股的有關各方轉移閣下的客戶識別信息，以便處理閣下對有關股份認購的申請，或為載於公開招股發行人的招股章程的任何其他目的。
providing BCAN to Hong Kong Securities Clearing Company Limited (HKSCC) allowing HKSCC to: (i) retrieve from SEHK (which is allowed to disclose and transfer to HKSCC), process and store your CID and transfer your CID to the issuer's share registrar to enable HKSCC and/ or the issuer's share registrar to verify that you have not made any duplicate applications for the relevant share subscription and to facilitate IPO balloting and IPO settlement; and (ii) process and store your CID and transfer your CID to the issuer, the issuer's share registrar, the SFC, SEHK and any other party involved in the IPO for the purposes of processing your application for the relevant share subscription or any other purpose set out in the IPO issuer's prospectus."

閣下亦同意，即使閣下其後宣稱撤回同意，我們在閣下宣稱撤回同意後，仍可繼續儲存、處理、使用、披露或轉移閣下的個人資料以作上述用途。閣下如未能向我們提供個人資料或上述同意，可能意味著我們不會或不能夠再（視情況而定）執行閣下的交易指示或向閣下提供證券相關服務，惟出售、轉出或提取閣下現有的證券持倉（如有）除外。

You also agree that despite any subsequent purported withdrawal of consent by you, your personal data may continue to be stored, processed, used, disclosed or transferred for the above purposes after such purported withdrawal of consent. Failure to provide us with your personal data or consent as described above may mean that we will not, or will no longer be able to, as the case may be, carry out your trading instructions or provide you with securities related services (other than to sell, transfer out or withdraw your existing holdings of securities, if any).

備註：(i) 本條文所述的“券商客戶編碼”及“客戶識別信息”具有《證券及期貨事務監察委員會持牌人或註冊人操守準則》第 5.6 段所界定的含義。

Note: (I) The terms “BCAN” and “CID” used in this clause shall bear the meanings as defined in paragraph 5.6 of the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission

(ii) 上述條文(d)有關處理及轉移客戶的客戶識別信息以便利首次公開招股結算程序，在遵守《個人資料(私隱)條例》的合規要求下，在向有關機構/FINI 結算平台提交相關認購者資料之前會按所有適用的法律和法規獲取所有必要的同意和授權。相關資料不會披露給第三者或用作其他用途。

(ii) With regard to the clause (d)- processing and transferring the client identification data (CID) to facilitate the IPO settlement, to comply with the “PERSONAL DATA (PRIVACY) ORDINANCE” all necessary consents and authorizations have to be obtained under applicable laws and regulations prior to the submission of such data to FINI and relevant institution. Related personal information will not be disclosed to third- parties or used for any other purposes.

如有任何查詢，請聯絡您的經紀或致電客戶服務部，電話 2541 8006 或電郵至 settlement@everlong.com.hk

If you have any questions, please contact your Account Executive or our Customer Service Department at 2541 8006 or email to settlement@everlong.com.hk

為證明此同意書已得到客戶的正式確認及同意：

To demonstrate this consent letter has been duly acknowledged and agreed by client:

客戶簽署 Client Signature :

客人姓名 Client Name:

客人號碼 Account Number:

簽署日期 Date of signature:

只供有關部門填寫 For Office Use Only		
S.V.	A.E.	Checked by Settlement Department